

# Translation Studies in Theory and Practice

View Online



Anderman, Gunilla M. *Voices in Translation: Bridging Cultural Divides*. *Translating Europe*. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. Web.

<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=327886>>.

Anderman, Gunilla M., and Margaret Rogers. *Words, Words, Words: The Translator and the Language Learner*. *Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters, 1996. Web.

<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0283dd0c-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.

Baker, Mona. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. Third edition. Abingdon, Oxon: Routledge, 2018. Web.

<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=5306316>>.

---. 'The Treatment of Variation in Corpus-Based Translation Studies'. *Language Matters* 35.1 (2004): 28–38. Web.

---. *Translation and Conflict: A Narrative Account*. London: Routledge, 2006. Web.

<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203099919>>.

Bassnett, Susan. *Translation Studies*. 4th edition. *New accents* (Routledge (Firm)). London: Routledge, 2014. Web.

<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1524157>>.

Bassnett, Susan, and André Lefevere. *Constructing Cultures: Essays on Literary Translation*. *Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters, 1998. Web.

<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0b143c1b-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.

---. *Translation, History and Culture*. London: Pinter, 1990. Web.

<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=6078d213-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.

Bermann, Sandra, and Catherine Porter, eds. *A Companion to Translation Studies*. First Edition. *Blackwell companions to literature and culture*. Hoboken, New Jersey: Wiley-Blackwell, 2014. Web.

<<https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://dx.doi.org/10.1002/9781118613504>>.

---, eds. *A Companion to Translation Studies*. First Edition. *Blackwell companions to literature and culture*. Hoboken, New Jersey: Wiley-Blackwell, 2014. Web.

<<https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://dx.doi.org/10.1002/9781118613504>>.

Chesterman, Andrew. 'From "is" to "Ought": Laws, Norms and Strategies in Translation Studies'. *Target* 5.1 (1993): 1–20. Web.

---. *Readings in Translation Theory*. Helsinki: Oy Finn Lectura Ab, 1989. Print.

Colina, Sonia. 'Contrastive Rhetoric and Text-Typological Conventions in Translation Teaching'. *Target* 9.2 (1997): 335–353. Web.

Collins, Georgina. 'Going It Alone'. *Linguist* 46.3 (2007): 20–21. Web.  
<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0083dd0c-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.

---. 'The Translator as Mediator: Interpreting "Non-Standard" French in Senegalese Women's Literature'. *Peer English* (2010): 98–113. Web.  
<<https://eprints.gla.ac.uk/65914/>>.

Cronin, Michael. *Translation and Globalization*. London: Routledge, 2003. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1099288>>.

Dijk, Teun A. van. *Discourse as Structure and Process*. *Discourse studies: a multidisciplinary introduction*. London: SAGE, 1997. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=456807>>.

Eggs, Suzanne. *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*. London: Pinter Publishers, 1994. Print.

Gentzler, Edwin. *Contemporary Translation Theories*. 2nd rev. ed. *Topics in translation*. Clevedon, England: Multilingual Matters, 2001. Print.

Ghadessy, Mohsen. *Register Analysis: Theory and Practice*. *Open linguistics series*. London: Pinter Publishers, 1993. Web.  
<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=6178d213-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.

---. *Register Analysis: Theory and Practice*. *Open linguistics series*. London: Pinter Publishers, 1993. Print.

Hatim, B., and Ian Mason. *Discourse and the Translator*. *Language in social life series*. London: Routledge, 2013. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1713370>>.

---. *The Translator as Communicator*. Abingdon, Oxon: Routledge, 1997. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=240542>>.

Hatim, B., Ian Mason, and Ebooks Corporation Limited. *Discourse and the Translator*. *Language in social life series*. London: Routledge, 2013. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1713370>>.

Hermans, Theo. *Translation in Systems: Descriptive and Systemic Approaches Explained*. *Translation theories explained*. Manchester: St. Jerome, 1999. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781905763573>>.

- Hermans, Theo and Ebooks Corporation Limited. *The Manipulation of Literature: Studies in Literary Translation*. Routledge Revivals. Abingdon, Oxon: Routledge, 2014. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1761975>>.
- Kruger, Haidee. 'Postcolonial Polysystems'. *The Translator* 17.1 (2011): 105–136. Web.
- Kuhiwczak, Piotr, and Karin Littau. *A Companion to Translation Studies*. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>>.
- . *A Companion to Translation Studies*. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>>.
- . *A Companion to Translation Studies*. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>>.
- . *A Companion to Translation Studies*. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>>.
- . *A Companion to Translation Studies*. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=293216>>.
- Landers, Clifford E. *Literary Translation: A Practical Guide*. Topics in translation. Clevedon: Multilingual Matters, 2001. Web.  
<<https://www.dawsonera.com/guard/protected/dawson.jsp?name=https://idp.gla.ac.uk/shibboleth&dest=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9781853595639>>.
- Marco, Josep. 'Register Analysis in Literary Translation: A Functional Approach'. *Babel* 46.1 (2001): 1–19. Print.
- Munday, Jeremy. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. Fourth edition. Milton Park, Abingdon, Oxon: Routledge, 2016. Print.
- . *The Routledge Companion to Translation Studies*. London: Routledge, 2009. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203879450>>.
- Newmark, Peter. *A Textbook of Translation*. London: Pearson Education Limited, 1988. Web.  
<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=5f78d213-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.
- . *A Textbook of Translation*. London: Pearson Education Limited, 1988. Web.  
<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0d143c1b-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.
- Nord, Christiane. *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*.

- Translation theories explained. Manchester: St. Jerome, 1997. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9781905763528>>.
- Pavlenko, Aneta, ed. Bilingual Minds: Emotional Experience, Expression, and Representation. Bilingual education and bilingualism. Clevedon: Multilingual Matters, 2006. Web. <<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=255748>>.
- 'Quo Vadis, Functional Translatology?' Target 24.1 (2012): 26–42. Web.
- Reiss, Katharina, and Erroll F. Rhodes. Translation Criticism, the Potentials and Limitations: Categories and Criteria for Translation Quality Assessment. Abingdon, Oxon: Routledge, 2014. Web. <<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1679817>>.
- Schäffner, Christina. Translation in the Global Village. Clevedon: Multilingual Matters, 2000. Web.  
<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0c143c1b-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.
- Schwartz, Ros. 'Going It Alone'. Linguist 46.4 (2007): 22–23. Web.  
<<https://contentstore.cla.co.uk//secure/link?id=0183dd0c-cb40-e911-80cd-005056af4099>>.
- Tranquille, Danielle, and Sooryakanti Nirsimloo-Gayan. Rencontres. Moka [Mauritius]: Mahatma Gandhi Institute, 2000. Print.
- Trosborg, Anna. Text Typology and Translation. Benjamins translation library. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1997. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9789027285584>>.
- Venuti, Lawrence. The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.
- . The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.
- . The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.
- . The Translation Studies Reader. 2nd ed. New York, N.Y.: Routledge, 2004. Print.
- . The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.
- . The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.

---. The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.

---. The Translation Studies Reader. 3rd ed. London: Routledge, 2012. Web.  
<<https://www.vlebooks.com/vleweb/product/openreader?id=GlasgowUni&isbn=9780203721599>>.

Wierzbicka, Anna. Understanding Cultures through Their Key Words: English, Russian, Polish, German, and Japanese. Oxford studies in anthropological linguistics. Oxford: Oxford University Press, 1997. Web.  
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=241440>>.